

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 01.110; 29.020 **Červen 2012**

ČSN
EN 62023
ed. 2
01 3711

Strukturování technické informace a dokumentace

idt IEC 62023:2011 + IEC 62023:2011/Cor.1:2012-02

Structuring of technical information and documentation

Structuration des informations et de la documentation techniques

Strukturierung technischer Information und Dokumentation

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 62023:2012. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 62023:2012. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2014-11-23 se nahrazuje ČSN EN 62023 (01 3711) z května 2001, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou je v souladu s předmluvou k EN 62023:2012 dovoleno do 2014-11-23 používat dosud platnou ČSN EN 62023 (01 3711) z května 2001.

Změny proti předchozí normě

Text věcných změn přijatých v této normě oproti normě původní jsou uvedeny v kapitole informativní údaje k IEC 62023:2011.

Informace o citovaných dokumentech

IEC 61082-1:2006 zavedena v ČSN EN 61082-1 ed. 2:2007 (01 3780) Zhotovování dokumentů používaných v elektrotechnice – Část 1: Pravidla

IEC 61355-1:2008 zavedena v ČSN EN 61355-1 ed. 2:2009 (01 3721) Třídění a označování dokumentů pro průmyslové celky, systémy a zařízení – Část 1: Pravidla a tabulky třídění

IEC 61360 databáze dostupná na webových stránkách IEC ([http://std.iec.ch/iec 61360](http://std.iec.ch/iec_61360))

IEC 62027 zavedena v ČSN EN 62027 ed. 2 (01 3781) Zhotovování seznamů předmětů, včetně seznamů částí

IEC 81346-1:2009 zavedena v ČSN EN 81346-1:2010 (01 3710) Průmyslové systémy, instalace a zařízení a průmyslové produkty – Zásady strukturování a referenční označování – Část 1: Základní pravidla

IEC 82045-1:2001 zavedena v ČSN EN 82045-1:2002 (01 3740) Správa dokumentů – Část 1: Zásady a metody

IEC 82045-2:2004 zavedena v ČSN EN 82045-2:2005 (01 3740) Správa dokumentů – Část 2: Prvky metadat a informační referenční model

IEC/PAS 62569-1:2009 dosud nezavedena

ISO 7200 zavedena v ČSN EN ISO 7200 (01 3113) Technická dokumentace – Údaje v popisových polích a záhlavích dokumentů

Související ČSN

ČSN EN 62507-1:2011 (01 3745) Identifikační systémy umožňující jednoznačnou výměnu informací – Požadavky – Část 1: Zásady a metody

ČSN EN 81346-2:2010 (01 3710) Průmyslové systémy, instalace a zařízení a průmyslové produkty – Zásady strukturování a referenční označování – Část 2: Třídění předmětů a kódy tříd

Informativní údaje z IEC 62023:2011

Mezinárodní normu IEC 62023 vypracovala technická komise IEC/TC 3 *Informační struktury, dokumentace a grafické značky*.

Toho druhého vydání zrušuje a nahrazuje první vydání IEC 62023 z roku 2000. Toto vydání je jeho technickou revizí.

Toto vydání zahrnuje ve vztahu k předcházejícímu vydání následující významné změny:

- terminologie použitá v publikaci byla upravena podle terminologie aplikované v IEC 81346-1:2008 a IEC 62507-1:2010;
- obrázky byly přizpůsobeny zásadám použitým v IEC 81346-1:2009 za účelem lepší ilustrace vztahů mezi normami;
- příklady v přílohách byly opatřeny komentáři.

Text této normy se zakládá na těchto dokumentech:

FDIS	Zpráva o hlasování
3/1050/FDIS	3/1071/RVD

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování ve výše uvedené v tabulce.

Tato publikace byla vypracována v souladu se směrnicemi ISO/IEC, část 2.

Komise rozhodla, že obsah této publikace se nebude měnit až do výsledného data aktualizace uvedeného na webových stránkách IEC (<http://webstore.iec.ch>) v údajích o této publikaci. K tomuto datu bude publikace buď

- znovu potvrzena;
- zrušena;
- nahrazena revidovaným vydáním, nebo
- změněna.

Upozornění na národní poznámky

Do normy byla k 3.1.1 zařazena vysvětlující národní poznámka a dále k přílohám A a B byly zařazeny národní poznámky na základě opravy IEC 62023:2011/Cor.1:2012-02, kterou byly nahrazeny dosavadní přílohy A a B přílohami novými.

Důležité - Tato publikace obsahuje barvy, které jsou považovány za užitečné pro správné pochopení jejího obsahu. Uživatelé by proto měli zvážit tisk tohoto dokumentu pomocí barevné tiskárny.

Vypracování normy

Zpracovatel: Josef Rýmus, IČ 16669037, CTN-ESiCCO Plzeň

Technická normalizační komise: TNK 1 Technická dokumentace

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Marie Živcová

EVROPSKÁ NORMA EN 62023
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Leden 2012

ICS 29.020 Nahrazuje EN 62023:2000

Strukturování technické informace a dokumentace
(IEC 62023:2011)

Structuring of technical information and documentation
(IEC 62023:2011)

Structuration des informations et de la documentation techniques
(CEI 62023:2011)

Strukturierung technischer Information
und Dokumentation
(IEC 62023:2011)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC dne 2011-11-23. Členové CENELEC jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze

v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko, Švýcarska a Turecka.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2012 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.
Ref. č. EN 62023:2012 E

Předmluva

Text dokumentu 3/1050/FDIS, budoucí 2. vydání IEC 62023, vypracovaný technickou komisí IEC/TC 3 *Informační struktury, dokumentace a grafické značky*, byl předložen k paralelnímu hlasování IEC-CENELEC a byl schválen CENELEC jako EN 62023:2012.

Jsou stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení dokumentu na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení k přímému používání jako normy národní (dop) 2012-08-23
- nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s dokumentem v rozporu (dow) 2014-11-23

Tento dokument nahrazuje EN 62023:2000.

EN 62023:2011 obsahuje vzhledem k EN 62023:2000 následující významné technické změny:

- terminologie použitá v publikaci byla upravena podle terminologie aplikované v EN 81346-1:2009 a EN 62507-1:2011;
- obrázky byly přizpůsobeny zásadám použitým v EN 81346-1:2009 za účelem lepší ilustrace vztahů mezi normami;
- příklady v přílohách byly opatřeny komentáři.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CENELEC [a/nebo CEN] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 62023:2011 byl schválen CENELEC jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

Obsah

Úvod 8

1 Rozsah platnosti 8

2 Citované dokumenty 8

3 Termíny a definice 8

3.1 Obecné termíny, vztahující se na strukturování 9

3.2 Termíny související se strukturou dokumentace 10

3.3 Termíny související se strukturou dokumentu 12

3.4 Abecední rejstřík termínů 12

4 Obecně 13

4.1 Základní zásady strukturování systémů, instalací a produktů 13

4.2 Informace o předmětech a dokumenty popisující předměty 14

4.3 Struktura dokumentace a struktura dokumentu 14

4.3.1 Struktura dokumentace 14

4.3.2 Struktura dokumentu 14

4.3.3 Hranice mezi strukturou dokumentace a strukturou dokumentu 15

5 Hlavní dokument a doplňkové dokumenty 15

5.1 Obecně 15

5.2 Obsah hlavního dokumentu 16

5.2.1 Části dokumentu 16

5.2.2 Část dokumentu obsahující doplňkové dokumenty 16

5.2.3 Část dokumentu obsahující charakteristické vlastnosti 16

5.2.4 Část dokumentu obsahující základní předměty 17

5.3 Vztah mezi hlavním dokumentem a doplňkovými dokumenty 17

5.3.1 Hlavní dokument 17

5.3.2 Doplňkové dokumenty 17

5.4 Jednoúrovňové a víceúrovňové hlavní dokumenty 18

5.5 Třídění hlavního dokumentu 19

6 Reprezentace předmětu 19

6.1 Obecně 19

6.2 Prezentace typu předmětu při jeho výskytech 19

6.3 Odkazování 20

6.4 Metadata dokumentu 20

Příloha A (informativní) Příklad složeného hlavního dokumentu založeného na dokumentu „seznam částí“ 22

Příloha B (informativní) Příklad hlavního dokumentu založeného na seznamu dokumentů, datovém listu, seznamech předmětů, atd. 24

Bibliografie 29

Příloha ZA (normativní) Normativní odkazy na mezinárodní publikace a na jim příslušející evropské publikace 30

Obrázek 1 - Ilustrace předmětu se třemi aspekty, kde každý z těchto aspektů je používán pro dílčí strukturování 13

Obrázek 2 - Informační obsah dokumentu popisujícího předmět 15

Obrázek 3 - Struktura dokumentace jednoho předmětu 15

Obrázek 4 - Hlavní dokumenty a doplňkové dokumenty; ilustrace různých stupňů rozčlenění informace do různých dokumentů 18

Obrázek 5 - Vztahy mezi předměty a dokumenty 21

Úvod

Na IEC 62023 se může nahlížet jako na přechod mezi zásadami strukturování systémů a zásadami strukturování dokumentace. V tomto smyslu norma umožňuje:

- normalizaci obecných postupů ve výrobě s ohledem na organizaci informací/dokumentace podle struktury produktu pomocí hlavního dokumentu;
- další podrobné provedení a formování postupu již zavedeného v kapitole 6 IEC 61355-1:2008, pomocí obecného ustanovení konceptu hlavního dokumentu s explicitním odvoláním na doplňkové dokumenty v souboru dokumentů technického předmětu; a
- aplikaci termínu „předmět“ ze zásad strukturování v IEC 81346-1:2009 v oblasti strukturování dokumentu. Strukturování, mimo skutečných dokumentů, dává možnost, jak lze systematickým způsobem držet pohromadě předměty s různými aspekty.

V systémech PDM (Product Data Management) „předměty“ v produktové struktuře logicky odpovídají hlavním dokumentům, těmito „předměty“ se rozumí informační předměty podřízené konfiguraci. Avšak, i když splňují požadavky kladené na dokumenty, někdy za dokumenty považovány nejsou.

1 Rozsah platnosti

Tato mezinárodní norma stanovuje pravidla pro strukturování technické informace a dokumentace,

zakládající se na použití hlavního dokumentu (řídícího dokumentu) pro společné zachování informace pro každý předmět.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.